

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2007. április 24.)

**az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, II. szakasz – Tanács**

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

- tekintettel az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel az Európai Közösségek 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0466/2006) <sup>(2)</sup>,
  - tekintettel a mentesítő hatóságoknak szóló, a 2005. évi belső könyvvizsgálatokról szóló éves tanácsi jelentésre,
  - tekintettel a Számvevőszék jelentésére a 2005-ös pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról, valamint a Számvevőszék különjelentéseire az ellenőrzés alá vont intézmények vonatkozó válaszaival együtt <sup>(3)</sup>,
  - tekintettel a Számvevőszék által az EK-Szerződés 248. cikke értelmében kiadott, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló nyilatkozatra <sup>(4)</sup>,
  - tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre <sup>(5)</sup> és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és V. mellékletére,
  - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0108/2007),
1. megállapítja, hogy 2005-ben a Tanács 588 182 640,52 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 96,69 % volt;
  2. megállapítja, hogy az időbeli elhatárolás szerinti könyvelés 2005. január 1-jei bevezetését követően a Tanács pénzügyi kimutatásai 19 386 891,40 EUR összegű pozitív mérleget mutatnak, valamint azonos összegű aktívákat és passzívákat (398 520 004,03 EUR);
  3. sajnálja, hogy a többi intézménytől eltérően a Tanács – az 1970-es kölcsönös bizalmon alapuló megállapodásra (a Tanács 1970. április 22-i ülésének jegyzőkönyvébe foglalt állásfoglalás) és a költségvetési rendeletben ilyen értelmű követelmény hiányára hivatkozva – nem nyújt be éves tevékenységi jelentést az Európai Parlamentnek; felhívja a Tanácsot, hogy vizsgálja felül döntését, miszerint nem tesz közzé tevékenységi jelentést, annak érdekében hogy jobban elszámoltathatóvá váljon a közvélemény és az adófizetők előtt;
  4. az Európai Számvevőszék megállapítására (10.11. bekezdés) hivatkozva rámutat, hogy míg a tanácsi tagok küldöttei utazási költségeinek visszatérésére vonatkozó rendszer átalakítása jelentősen csökkentette az adminisztratív terheket, a tagállami nyilatkozatok érvényességének ellenőrzése a 2005. júliusi részlet kifizetéséig nem volt megfelelő;

<sup>(1)</sup> HL L 60., 2005.3.8.

<sup>(2)</sup> HL C 264., 2006.10.31., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL C 263., 2006.10.31., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL C 263., 2006.10.31., 10. o.

<sup>(5)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o. Az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

5. a belső ellenőr éves jelentése alapján megjegyzi, hogy a tanácsi küldöttek kiküldetési költségeivel kapcsolatban a belső ellenőr hangsúlyozta, hogy nagyobb átláthatóságra van szükség az ülések támogathatóságát és a visszatéríthető költségeket illetően, és ajánlotta egy, a kérdéssel foglalkozó munkacsoport felállítását;
6. tudomásul veszi a Tanács választát a Számvevőszéknek, miszerint a Tanács belső könyvvizsgálói szolgálata jelentést készített a tanácsi tagok küldöttei utazási költségei új rendszerének működéséről egy évvel a 2004-es bevezetést követően, és e jelentés alapján a Tanács titkársága épp felülvizsgálja a rendszert; megjegyzi, hogy immár valamennyi küldöttség felső plafonnal rendelkező korlátozott költségterítést kap a Tanács titkárságától;
7. emlékeztet arra, hogy a Tanács főtitkársága – tekintettel a fent említett kölcsönös bizalmon alapuló megállapodásban foglaltakra – nem volt hajlandó hivatalosan válaszolni a valamennyi intézményhez (beleértve az Európai Parlamentet is) kiküldött, a hivatali gépjárművek használatáról szóló kérdőívre;
8. rámutat, hogy a fent említett kölcsönös bizalmon alapuló megállapodás az Európai Parlament költségvetésére vonatkozó szakasz tekintetében kimondja, hogy:  

„a Tanács vállalja, hogy nem módosítja az Európai Parlament kiadásaira vonatkozó becslést. Ez a vállalás csak addig kötelező, amíg a kiadásokra vonatkozó becslés nem ütközik a közösségi rendelkezésekkel, különösen az Európai Községek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és a Községek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, valamint az intézmények székhelyei vonatkozásában”;
9. úgy véli, hogy a kölcsönös bizalmon alapuló megállapodás időtartamára és a benne szereplő megfogalmazások, valamint az azoknak tulajdonított jelentés vagy értelmezés közötti jelentős eltérésre tekintettel a dokumentumot esetleg felül kellene vizsgálni;
10. úgy véli, hogy a Tanács és az illetékes bizottság elnöke valamint előadója közötti informális párbeszédben testet öltő jelenlegi kompromisszumot ki kellene terjeszteni valamennyi képviselőcsoport egy-egy tagjára is; utasítja illetékes bizottságát, hogy kezdjen tárgyalásokat a Tanáccsal az informális párbeszéd felülvizsgált rendszerének bevezetése céljából a következő mentesítési eljárásig;
11. megállapítja, hogy 9/2006. számú különjelentésében a Számvevőszék úgy találta, hogy 2005-ben az oldalankénti fordítási költség a Tanácsnál 276 EUR volt (a bizottsági 194 EUR és az európai parlamenti 119 EUR összeggel szemben); megállapítja, hogy az eltérés oka részben az, hogy a Tanács titkárságának sikerült lecsökkentenie a fordításra küldött dokumentumok számát és terjedelmét, és sikerült összeállítani a legfontosabb dokumentumok listáját, valamint utal arra, hogy idővel a Tanács jelentősen csökkenteni kívánja a fordítói személyzet létszámát;
12. maximális átláthatóságra szólít fel a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) terén; kéri, hogy a Tanács az Európai Parlament, a Tanács és az Európai Bizottság között 2006. május 17-én létrejött, a költségvetési fegyelemről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló intézményközi megállapodás <sup>(6)</sup> 42. pontjával összhangban bizonyosodjon meg arról, hogy a Tanács költségvetésében nem szerepel a KKBP területére vonatkozó működési kiadás; fenntartja magának azt a jogot, hogy a megállapodás megsértése esetén megtegye a szükséges lépéseket.

---

<sup>(6)</sup> HL C 139., 2006.6.14., 1. o.